

Совет Безопасности

Distr.: General
13 June 2018
Russian
Original: English

Письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства Ливии при Организации Объединенных Наций от 1 июня 2018 года на имя Председателя Совета Безопасности

По инициативе президента Франции Эммануэля Макрона 29 мая 2018 года во Франции состоялась конференция для ливийских заинтересованных сторон с целью преодоления разрыва между ливийцами и обеспечения стабильности в Ливии. В конференции приняли участие председатель Президентского совета правительства национального согласия, председатель Палаты представителей, председатель Высшего государственного совета и командующий Ливийской национальной армией, а также Специальный представитель Генерального секретаря Гассан Саламе и ряд представителей государств. На конференции было принято совместное заявление, в котором особо обозначена состоящая из восьми пунктов декларация о достижении стабильности в Ливии.

Таким образом, по поручению моего правительства хотел бы информировать вас о том, что мы обращаемся к вашему уважаемому Совету за поддержкой принятого на Парижской конференции совместного заявления (см. приложение), которое будет способствовать достижению мира и стабильности в Ливии и особо подчеркиваем следующие элементы:

1. Необходимость придерживаться конституционной и правовой основы выборов.

2. Настоятельно призвать все стороны придерживаться положений совместного заявления и считать необходимым возлагать ответственность на тех, кто препятствует осуществлению заявления.

3. Строго соблюдать сроки, установленные в заявлении, а именно 16 сентября 2018 года в качестве даты закрепления конституционной основы выборов и принятия необходимых законов о выборах и 10 декабря 2018 года в качестве даты проведения парламентских и президентских выборов.

18-09555 (R) 130618 130618





Правительство национального согласия ожидает твердой поддержки этой инициативы Советом, и в этом мы видим реальную возможность вывести Ливию из нынешнего политического кризиса и добиться безопасности и стабильности в стране и надеется, что настоящее письмо и приложение к нему будут распространены в качестве документа Совета.

(*Подпись*) Элмахди **Элмаджерби**
Посол
Временный поверенный в делах
Постоянное представительство Государства Ливия
при Организации Объединенных Наций

Приложение к письму Временного поверенного в делах Постоянного представительства Ливии при Организации Объединенных Наций от 1 июня 2018 года на имя Председателя Совета Безопасности

Совместное заявление Фаиз ас-Сараджа, Акилы Салеха, Халеда Мишри, Халифы Хафтара

Париж — 29 мая 2018 года

Напоминая о приверженности международного сообщества поддержанию мира, безопасности и стабильности в Ливии;

Напоминая, что нынешняя политическая ситуация и ситуация в области безопасности в Ливии являются неустойчивыми;

Напоминая об отчетливом призыве всех ливийцев к проведению убедительных, инклюзивных и мирных выборов;

В соответствии с Ливийским политическим соглашением (ЛПС) от 17 декабря 2015 года;

В соответствии с всеобъемлющим политическим планом действий, представленным в Организации Объединенных Наций 20 сентября 2017 года и одобренным международным сообществом:

В рамках процесса, осуществляемого под руководством самих ливийцев, и на основе полного участия всех заинтересованных сторон в Ливии 29 мая в Париже под эгидой Организации Объединенных Наций и в присутствии представителей международного сообщества мы обязались конструктивно взаимодействовать с Организацией Объединенных Наций в целях скорейшего проведения убедительных и мирных выборов и уважения результатов этих выборов после их проведения. Мы также согласились со следующими принципами в поддержку усилий Организации Объединенных Наций по обеспечению стабилизации в Ливии:

Признание важности разработки конституционной основы проведения выборов и поддержки Специального представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по мере проведения им с властями Ливии консультаций по предложению и срокам принятия конституции. Принятие конституции станет ключевым моментом для суверенитета ливийского государства.

Соглашение об организации парламентских, а также президентских выборов, как это определено Специальным представителем Генерального секретаря в консультации с Правительством национального согласия (ПНС), Палатой представителей, Высшим государственным советом (ВГС) и Высшей национальной избирательной комиссией (ВНИК). Стороны обязались установить конституционную основу проведения выборов и принять необходимые законы о выборах до 16 сентября 2018 года и провести парламентские и президентские выборы 10 декабря 2018 года. Выборы должны быть хорошо подготовлены совместно со всеми ливийскими учреждениями для достижения общей цели стабилизации и объединения Ливии.

Торжественно обязаться принять требования к проведению выборов, изложенные на брифинге Специального представителя Генерального секретаря в Совете Безопасности Организации Объединенных Наций 21 мая, включая новый дополнительный этап регистрации избирателей, определяемый Высшей национальной избирательной комиссией вместе с Организацией Объединенных Наций.

Ливийские лидеры обязуются принять результаты выборов и обеспечить надлежащий объем финансирования и строгие меры безопасности. Те, кто нарушает избирательный процесс или препятствует ему, будут привлечены к ответственности.

Соглашение о конструктивном взаимодействии с Организацией Объединенных Наций для обеспечения необходимых для проведения национальных выборов технических, законодательных и политических условий и условий в области безопасности, включая принятие и осуществление необходимых законов о выборах Палатой представителей в соответствии с принятым графиком и механизмом консультаций с Высшим государственным советом (ВГС), согласованным в Ливийском политическом соглашении.

Официальные силы безопасности Ливии при соответствующей поддержке и координации со стороны Организации Объединенных Наций, а также региональных организаций и международного сообщества будут отвечать за безопасность избирательного процесса и обеспечение права всех ливийцев на мирное и демократическое выражение своей воли в отношении будущего страны. Любое воспрепятствование процессу голосования или вмешательство в него не будут допускаться, а виновные лица будут нести ответственность.

Приверженность улучшению условий проведения национальных выборов всеми возможными способами, в том числе путем изменения места нахождения Палаты представителей в соответствии с Конституционной декларацией, постепенное прекращение дублирования деятельности государственных учреждений и структур и обращение к Палате представителей и Высшему государственному совету с призывом незамедлительно заняться объединением Ливийского центрального банка и других учреждений.

Обязательство поддерживать усилия Организации Объединенных Наций по созданию профессиональных, подотчетных и единых военных структур и служб безопасности, содействовать продолжающемуся Каирскому диалогу и вести конструктивную работу по объединению военных структур и служб безопасности Ливии.

Согласие принять участие в открытой политической конференции для рассмотрения хода выполнения вместе с ливийскими учреждениями настоящего заявления под эгидой Организации Объединенных Наций и с учетом сроков и условий, определенных Специальным представителем Генерального секретаря. Поскольку ливийские лидеры берут на себя эти обязательства, международное сообщество объединяется в поддержку всех ливийцев по мере того, как они конструктивно взаимодействуют с Организацией Объединенных Наций для проведения убедительных, безопасных и мирных национальных выборов и стремятся создать более процветающее будущее для народа Ливии посредством необходимых и существенных реформ их экономической модели.